

ZEWNĘTRZNY ELEKTRONICZNY PROGRAMATOR CZASOWY

OR-PRE-432
OR-PRE-432(GS)

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia jest możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi.

Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Najnowsza wersja instrukcji do pobrania na stronie support.orno.pl.

Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie obsługuj urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa lub kabel.
2. Nie dokonuj samodzielnych napraw.
3. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
4. Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
5. Trzymaj z dala od dzieci.
6. Unikaj kontaktu z wodą oraz innymi przewodnikami elektrycznymi (np. metale).
7. Przed podłączeniem wtyczki do gniazda sieciowego należy upewnić się, że parametry sieci są zgodne z danymi technicznymi.



Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.

Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.

CHARAKTERYSTYKA URZĄDZENIA

Cyfrowy programator zewnętrzny służy do ustawienia czasu włączenia i wyłączenia urządzeń elektrycznych. Może sterować np. pracą oświetlenia, ogrzewaczy wody, reklamami, wyposażeniem terrarium i innymi urządzeniami elektronicznymi. Posiada 10 programów włącz/włącz. Można go programować w cyklu dziennym, tygodniowym a także wybrać funkcję losowej regulacji tych przedziałów czasowych. Urządzenie posiada wbudowany akumulator, który podtrzymuje ustawienia, gdy zabraknie prądu.

FUNKCJE PODSTAWOWE

- wodoodporna obudowa IP44
- 10 programów czasowych
- tryb pracy MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF
- 12 lub 24 godzinny tryb czasu
- duży wyświetlacz LCD
- funkcja czasu letniego
- funkcja RANDOM
- 16 kombinacji dnia tygodnia
- akumulator zasilający

Uwagi i ostrzeżenia

Przed podłączeniem programatora do gniazda sieciowego zapoznaj się z instrukcją obsługi.

Chroń programator przed dziećmi.

Nie należy zanurzać urządzenia w wodzie i innych płynach.

Maksymalna moc nie może przekroczyć 3600W/16A.

Przed pierwszym użyciem zaleca się podłączenie programatora na 12 godzin do gniazda sieciowego 230V w celu naładowania akumulatora znajdującej się wewnątrz urządzenia.

DEFINICJE KŁAWIATURY

MASTER CLEAR: wyzerowanie wszystkich dat i programów z pamięci urządzenia
RANDOM: losowe ustawianie i kasowanie niektórych funkcji
CLOCK: ustawienie trybu pracy zegara (12 lub 24 godzinny)
TIMER: ustawienie czasu programów (12 lub 24 godzinny)
ON/AUTO/OFF: ustawienie trybów czasu programów oraz uruchomienie programatora
WEEK: ustawienie dnia tygodnia
HOURL: ustawienie godziny
MIN: ustawienie minut
RST/RCL: kasowanie ustawień lub przywrócenie ustawień programów

OBSŁUGA URZĄDZENIA

Uwaga:

Podłącz urządzenie do gniazda sieciowego 230V. Zostaw urządzenie podłączone do sieci przez 12 godzin w celu naładowania akumulatora.

Za pomocą przycisku MASTER CLEAR wyczyść wszystkie zapisane ustawienia.

Po wykonaniu powyższych czynności programator jest gotowy do użycia.

Ustawienie aktualnego czasu i dnia

Wciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** i równocześnie przyciskiem **WEEK** ustaw aktualny dzień tygodnia (poniedziałek MO, wtorek TU, środa WE, czwartek TH, piątek FR, sobota SA, niedziela SU).

W celu ustawienia aktualnego czasu (godziny) naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** i równocześnie przyciskiem **HOURL** ustaw aktualną godzinę.

W celu ustawienia aktualnego czasu (minuty) naciśnij i przytrzymaj przycisk **CLOCK** i równocześnie przyciskiem **MINUTE** ustaw aktualny czas.

W celu korekty czasu lub dnia tygodnia powtórz powyższe kroki.

Ustawienie programów

Uwaga:

Poszczególne programy nie powinny pokrywać się ze sobą!

Jeżeli program OFF i ON są ustawione na ten sam czas, to wykonany zostanie tylko program OFF.

1. Naciśnij i puść przycisk **TIMER**. Na wyświetlaczu pojawi się napis ON_1. Możesz teraz ustawić czas rozpoczęcia pracy pierwszego programu. W celu ustawienia dnia tygodni naciśnij i puść przycisk **WEEK**.
2. Istnieje możliwość ustawienia 16 kombinacji dnia tygodnia:
 - poszczególnych dni **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**
 - cały tydzień od poniedziałku do niedzieli
 - od poniedziałku do piątku **MO, TU, WE, TH, FR**
 - weekend **SA, SU**
 - od poniedziałku do soboty **MO, TU, WE, TH, FR, SA**
 - poniedziałek, środa, piątek **MO, WE, FR**
 - wtorek, czwartek, sobota **TU, TH, SA**
 - poniedziałek, wtorek, środa **MO, TU, WE**
 - czwartek, piątek, sobota **TH, FR, SA**
 - poniedziałek, środa, piątek, niedziela **MO, WE, FR, SU**Ustaw godzinę i minuty naciskając przycisk **HOURL** i **MINUTE**.
3. Naciśnij ponownie przycisk **TIMER** aby zakończyć funkcję **ON** a rozpocząć funkcję **OFF**. Na wyświetlaczu pojawi się napis **OFF_1**. W celu ustawienia czasu zakończenia pracy programu powtórz punkt 2. Naciśnij ponownie przycisk **TIMER** aby zakończyć ustawienia pierwszego czasu **OFF** i przejść do ustawienia 2-go programu. Aby zaprogramować pozostałe ustawienia powtórz czynności z punktu 2 i 3. Aby szybko posuwać się naprzód naciśnij i przytrzymaj przycisk **TIMER** przez 2 sekundy. Po wprowadzeniu wszystkich ustawień wciśnij przycisk **CLOCK**. Programator jest gotowy do pracy.

Przykład

Włączenie programatora godz. 17:15, wyłączenie godz. 22:30 w każdy dzień

a) naciśnij **TIMER**. Na wyświetlaczu pojawi się 1_ON

b) naciśnij **WEEK** do chwili pojawienia się na wyświetlaczu : "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU"

c) naciśnij **HOURL** aż do chwili pojawienia się na wyświetlaczu godziny 5:00PM lub 17:00

d) naciśnij **MIN** aż do momentu wskazania godziny 5:15PM lub 17:15

e) naciśnij **TIMER**. Na wyświetlaczu pojawi się 1_OFF

f) powtórz czynności z punktu b, c oraz d aż do pojawienia się na wyświetlaczu: "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU", 10:30PM lub 22:30

Ustawienie trybu pracy MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF

1. Naciśnij przycisk ON/AUTO/OFF aby wybrać jedno z trzech ustawień.
2. Programy mogą być wykonane tylko w trybie AUTO (automatycznym). W trybach MANUAL ON (ręczne włączenie) lub MANUAL OFF (ręczne wyłączenie) wszystkie programy są ignorowane, a programator nie działa. Gdy wybrany jest tryb MANUAL ON, to sterowane urządzenie jest zawsze włączone. Gdy wybrany jest tryb MANUAL OFF, to sterowane urządzenie jest zawsze wyłączone.

Funkcja RANDOM (sterowane urządzenie będzie włączane i wyłączane między godzinami 18 a 6 w losowych odstępach czasu 0 - 32 minuty).

Uwaga:

Funkcji RANDOM działa tylko w trybie AUTO i nie można jej anulować podczas ustawiania programu!

1. Naciśnij na urządzeniu przycisk **RANDOM**. Na wyświetlaczu pojawi się R (RANDOM).
2. Aby anulować funkcję wciśnij ponownie przycisk **RANDOM**.

Tryb pracy 12 lub 24 godzinny

Zmianę trybu czasu z 12 na 24 godzinny uzyskasz przyciskając jednocześnie **CLOCK** i **TIMER**.

Ustawienie czasu letniego

1. Naciśnij równocześnie przyciski **CLOCK** i **ON/AUTO/OFF**. Na wyświetlaczu pojawi się znak „S” i zegar przestawi się o godzinę do przodu.
2. Aby ustawić czas zimowy ponownie naciśnij przyciski **CLOCK** i **ON/AUTO/OFF**. Na wyświetlaczu zniknie S.

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania: 230V~
Częstotliwość pracy: 50Hz
Maksymalne obciążenie: 3600W/16A
Typ gniazda: Typ E - OR-PRE-432
Typ F - OR-PRE-432(GS)
Minimalne ustawienie czasu pracy: 1 minuta
Dokładność pomiarowa: ±1 minuta na miesiąc
Wewnętrzny akumulator: NiMH 1.2V; <100 godz.
Stopień ochrony: IP44
Temperatura pracy: -10°C ~ +40°C

PRODUCENT

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

OR-PRE-432
OR-PRE-432(GS)

EXTERNAL ELECTRONIC TIMER

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. In case something written herein is unclear, please contact the seller. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools.

The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. The latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not operate the device if the housing or cable is damaged.
2. Do not make repairs yourself.
3. Do not use the device contrary to its dedication.
4. The product for indoor use only.
5. Keep away from the children.
6. Avoid contact with water and other electrical conductors (e.g. metals).
7. Before connecting the plug to the mains socket, make sure that the network parameters comply with the technical data.



Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The waste sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste.

The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!



Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. Please refer to the following manual for instructions on how to install and remove batteries.

DESCRIPTION

Digital external timer is responsible for switching the connected electric appliances on and off. It can work with e.g. lighting, water heaters, neon lights, terrarium equipment and other electric devices. It can be adjusted to one of the 10 on/off programs in a daily, weekly or random mode. The device has got an integrated battery that keeps records of all the settings in case of power failure.

FUNCTIONS

- waterproof housing IP44
- 10 time programs
- MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF operating mode
- 12 or 24-hour time mode
- large LCD display
- summer-time function
- RANDOM function
- 16 combinations of day of the week
- rechargeable battery

Remarks and warnings

Before connecting the programmer to the network socket, read the manual.

Protect the programmer from children.

Do not immerse the device in water or other liquids.

The maximum power must not exceed 3600W/16A.

Before first use, it is recommended to connect the programmer for 12 hours to a 230V socket to recharge the battery inside the device.

KEYBOARD DEFINITIONS

MASTER CLEAR: Resetting all dates and programs from device memory

RANDOM: Random setting up and deleting of some functions

CLOCK: Setting the clock mode (12 or 24 hours)

TIMER: Setting the program time (12 or 24 hours)

ON/AUTO/OFF: Setting program time modes and starting the programmer

WEEK: Day setting

HOURL: Hour setting

MIN: Minute setting

RST/RCL: Delete settings or restore program settings

OPERATION

Important:

Plug the device into a 230V power socket.

Leave the device plugged in for 12 hours to recharge the battery.

Use the MASTER CLEAR button to clear all stored settings.

After performing the above steps the programmer is ready to use.

Setting the current time and day

Press and hold the **CLOCK** button and at the same time with the **WEEK** button set the current day of the week (Monday MO, Tuesday TU, Wednesday EC, Thursday TH, Friday FR, Saturday SA, Sunday SU).

To set the current time (HOUR), press and hold the **CLOCK** button and at the same time set the current time with the **HOUR** button.

To set the current time (MINUTE), press and hold the **CLOCK** button and simultaneously set the current time with **MINUTE** button.

To correct the time or day of the week, repeat the above steps.

Setting the programmes

Important:

The individual programs should not overlap!

If the OFF and ON programs are set to the same time, only the OFF program will be executed.

1. Press and release the **TIMER** button. The display will show ON_1. You can now set the start time of the first program. Press and release the **WEEK** button to set the day of the weeks.
2. It is possible to set 16 day of the week combinations:
 - individual days **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**
 - whole week from Monday to Sunday
 - from Monday to Friday **MO, TU, WE, TH, FR**
 - only weekend **SA, SU**
 - from Monday to Saturday **MO, TU, WE, TH, FR, SA**
 - Monday, Wednesday, Friday **MO, WE, FR**
 - Tuesday, Thursday, Saturday **TU, TH, SA**
 - Monday, Tuesday, Wednesday **MO, TU, WE**
 - Thursday, Friday, Saturday **TH, FR, SA**
 - Monday, Wednesday, Friday, Sunday **MO, WE, FR, SU**
 Set the hour and minutes by pressing the button **HOUR** and **MINUTE**.
3. Press the **TIMER** button again to end the **ON** function and start the **OFF** function. The display will show OFF_1. Repeat step 2 to set the end time. Press the **TIMER** button again to end the first time **OFF** setting and go to the 2nd program setting. Repeat steps 2 and 3 to program the remaining settings. Press and hold the **TIMER** button for 2 seconds to move forward quickly. After all settings are made, press the **CLOCK** button. The programmer is ready to work.

Example

Turning on the programmer at 17:15, turning off 22:30 every day

- a) press **TIMER** button. The display shows 1_ON
- b) press **WEEK** until it appears in the display: "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU"
- c) press **HOUR** until the hour appears in the display 5:00PM or 17:00
- d) press **MIN** until the time appears in the display 5:15PM or 17:15
- e) press **TIMER**. The display shows 1_OFF
- f) repeat steps b, c and d until the display shows: "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU", 10:30PM or 22:30

MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF operating mode setting

1. Press the ON/AUTO/OFF button to select one of three settings.
2. Programs can only be executed in AUTO (automatic) mode. In MANUAL ON or MANUAL OFF modes all programs are ignored and the programmer does not work. When MANUAL ON mode is selected, the controlled device is always on. When MANUAL OFF is selected, the controlled unit is always switched off.

RANDOM function (the controlled device will be switched on and off between 18 and 6 hours at random intervals of 0 - 32 minutes).

Important:

The RANDOM function works only in AUTO mode and cannot be cancelled during program setting!

1. Press the **RANDOM** button on the device. The display shows R (RANDOM).
2. To cancel the function press **RANDOM** button again.

12 or 24-hour operation mode

You can change the time mode from 12 to 24 hours by pressing **CLOCK** and **TIMER** simultaneously.

Summer-time setting

1. Press the **CLOCK** and **ON/AUTO/OFF** buttons simultaneously. The display will show "S" and the clock will move one hour forward.
2. Press the **CLOCK** and **ON/AUTO/OFF** buttons again to set the winter time. S will disappear from the display.

TECHNICAL DATA

Power supply: 230V~

Frequency of operation: 50Hz

Max. load: 3600W/16A

Socket type: E-type - OR-PRE-432

F-type - OR-PRE-432(GS)

Min. setting of working time: 1 minute

Measurement accuracy: ±1 minute for month

Internal battery: NiMH 1.2V; <100 hours

Protection level: IP44

Working temperature: -10°C ~ +40°C

PRODUCER

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

OR-PRE-432
OR-PRE-432(GS)

EXTERNE DIGITALE ZEITSCHALTUHR

Vor Anschluss und Nutzung des Gerätes machen Sie sich mit der vorliegenden Bedienungsanleitung sorgfältig vertraut. Bei Problemen mit dem Verständnis deren Inhalts kontaktieren Sie bitte den Verkäufer des Gerätes. Eine selbständige Montage und Inbetriebnahme des Gerätes ist unter der Bedingung möglich, dass der Monteur über Grundwissen im Bereich der Elektrik verfügt und entsprechende Werkzeuge verwendet. Der Hersteller haftet für Beschädigungen nicht, die sich aus der nicht fachgerechten Montage oder Einsatz der Anlage ergeben. Die Durchführung eigenmächtiger Reparaturen und Modifikationen hat den Verlust der Garantie zur Folge. Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen. Aktuelle Version zum Herunterladen unter support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse oder das Kabel beschädigt ist.
2. Nehmen Sie selbst keine Reparaturen vor.
3. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
4. Produkt für den Innengebrauch geeignet.
5. Halten Sie sich von den Kindern fern.
6. Vermeiden Sie den Kontakt mit Wasser und anderen elektrischen Leitern (z.B. Metallen).
7. Bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Netzwerkparameter mit den technischen Daten übereinstimmen.



Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikaltgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden.

Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!



Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Das Produkt ist mit einer mobilen Batterie ausgestattet. Die Informationen über Montage und Demontage der Batterien finden Sie in der folgenden Anleitung.

BESCHREIBUNG

Das digitale externe Programmiergerät dient zur Einstellung der Zeit für das Ein- und Ausschalten elektrischer Geräte. Es kann z.B. Beleuchtung, Warmwasserbereiter, Werbung, Terrariengeräte und andere elektronische Geräte steuern. Es verfügt über 10 Ein- und Ausschaltprogramme. Sie kann auf täglicher oder wöchentlicher Basis programmiert werden, und es kann die Funktion der zufälligen Anpassung dieser Intervalle gewählt werden. Das Gerät verfügt über eine eingebaute wiederaufladbare Batterie, die bei Stromausfall die Einstellungen beibehält.

FUNKTIONEN

- Wasserdichtes Gehäuse IP44
- 10 Zeitprogramme
- Betriebsart MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF
- 12- oder 24-Stunden-Zeitmodus
- große LCD-Display
- Sommerzeit-Funktion
- RANDOM-Funktion
- 16 Kombinationen von Wochentagen
- wiederaufladbare Batterie

Anmerkungen und Warnungen

Lesen Sie das Bedienungsanleitung, bevor Sie das Programmiergerät an den Netzwerkanschluss anschließen. Schützen Sie den Programmierer vor Kindern. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Die maximale Leistung darf 3600W/16A nicht überschreiten. Vor dem ersten Gebrauch wird empfohlen, das Programmiergerät für 12 Stunden an eine 230V-Steckdose anzuschließen, um die Batterie im Gerät aufzuladen.

DEFINITIONEN DER TASTATUR

MASTER CLEAR: Zurücksetzen aller Daten und Programme aus dem Gerätespeicher
RANDOM: Zufälliges Einrichten und Löschen bestimmter Funktionen
CLOCK: Einstellung des Uhrenmodus (12 oder 24 Stunden)
TIMER: Einstellung der Programmzeit (12 oder 24 Stunden)
ON/AUTO/OFF: Einstellen der Programmzeit-Modi und Starten des Programmierers
WEEK: Einstellung des Wochentags
HOURL: Zeiteinstellung
MIN: Minuteneinstellung
RST/RCL: Einstellungen löschen oder Programmeinstellungen wiederherstellen

BETRIEB

WICHTIG:

Schließen Sie das Gerät an eine 230V-Steckdose an. Lassen Sie das Gerät 12 Stunden lang eingesteckt, um den Akku aufzuladen. Verwenden Sie die Taste MASTER CLEAR, um alle gespeicherten Einstellungen zu löschen. Nach Durchführung der obigen Schritte ist das Programmiergerät einsatzbereit.

Einstellen der aktuellen Uhrzeit und des Tages

Drücken und halten Sie die **CLOCK**-Taste und stellen Sie gleichzeitig mit der **WEEK** den aktuellen Wochentag ein (Montag MO, Dienstag TU, Mittwoch EC, Donnerstag TH, Freitag FR, Samstag SA, Sonntag SU). Um die aktuelle Zeit (die Uhrzeit) einzustellen, halten Sie die Taste **CLOCK** gedrückt und stellen Sie gleichzeitig die aktuelle Zeit mit der Taste **HOURL** ein. Um die aktuelle Zeit (Minute) einzustellen, halten Sie die **CLOCK**-Taste gedrückt und stellen Sie gleichzeitig die aktuelle Zeit mit **MINUTE** ein. Um die Uhrzeit oder den Wochentag zu korrigieren, wiederholen Sie die obigen Schritte.

Einstellung von Programmen

Wichtig:

Die einzelnen Programme sollten sich nicht überschneiden! Wenn die OFF- und ON-Programme auf die gleiche Zeit eingestellt sind, wird nur das OFF-Programm ausgeführt.

1. Drücken Sie die **TIMER**-Taste und lassen Sie sie wieder los. Auf dem Display erscheint ON_1. Sie können nun die Startzeit des ersten Programms einstellen. Drücken Sie die **WEEK**-Taste und lassen Sie sie los, um den Wochentag einzustellen.
2. Es ist möglich, 16 Wochentagskombinationen festzulegen:
 - einzelne Tage **MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU**
 - eine ganze Woche von Montag bis Sonntag
 - Montag bis Freitag **MO, TU, WE, TH, FR**
 - Wochenende **SA, SU**
 - Montag bis Samstag **MO, TU, WE, TH, FR, SA**
 - Montag, Mittwoch, Freitag **MO, WE, FR**
 - Dienstag, Donnerstag, Samstag **TU, TH, SA**
 - Montag, Dienstag, Mittwoch **MO, TU, WE**
 - Donnerstag, Freitag, Samstag **TH, FR, SA**
 - Montag, Mittwoch, Freitag, Sonntag **MO, WE, FR, SU**
3. Stellen Sie die Stunde und die Minuten ein, indem Sie **HOURL** und **MINUTE** drücken. Drücken Sie die **TIMER**-Taste erneut, um die **ON**-Funktion zu beenden und die **OFF**-Funktion zu starten. Auf dem Display wird **OFF_1** angezeigt. Wiederholen Sie Schritt 2, um die Endzeit einzustellen. Drücken Sie die **TIMER**-Taste erneut, um die erste Zeit **OFF**-Einstellung zu beenden und zur zweiten Programmeinstellung zu gehen. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die restlichen Einstellungen zu programmieren. Halten Sie die **TIMER**-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um schnell vorwärts zu gehen. Nachdem alle Einstellungen vorgenommen wurden, drücken Sie die **CLOCK**-Taste. Der Programmierer ist einsatzbereit.

Beispiel:

Einschalten des Programmierers um 17:15 Uhr, Ausschalten jeden Tag um 22:30 Uhr
 a) drücken Sie **TIMER**. Die Anzeige zeigt 1_ON
 b) **WEEK** drücken, bis auf dem Display erscheint: "MO, TU, WE, TH, FR, SA, SU".
 c) **HOURL** drücken, bis 5:00PM oder 17:00 auf dem Display erscheint
 d) **MIN** drücken, bis 5:15PM oder 17:15 angezeigt wird
 e) drücken Sie **TIMER**. Die Anzeige zeigt 1_OFF
 f) wiederholen Sie die Schritte b, c und d, bis die Anzeige erscheint: "MO, TU, EC, TH, FR, SA, SU", 10:30PM oder 22:30

Einstellung der Betriebsart MANUAL ON/AUTO/MANUAL OFF

1. Drücken Sie die Taste ON/AUTO/OFF, um eine von drei Einstellungen zu wählen.
2. Programme können nur in der Betriebsart AUTO (automatisch) ausgeführt werden. In den Betriebsarten MANUAL ON oder MANUAL OFF werden alle Programme ignoriert und das Programmiergerät arbeitet nicht. Wenn der Modus MANUAL ON gewählt ist, ist das gesteuerte Gerät immer eingeschaltet. Wenn MANUAL OFF gewählt wird, ist die gesteuerte Einheit immer ausgeschaltet.

RANDOM-Funktion (das gesteuerte Gerät wird zwischen 18 und 6 Uhr) in zufälligen Intervallen von 0 - 32 Minuten ein- und ausgeschaltet.

Wichtig:

Die **RANDOM**-Funktion arbeitet nur im AUTO-Modus und kann während der Programmeinstellung nicht aufgehoben werden!

1. Drücken Sie die **RANDOM**-Taste auf dem Gerät. Auf dem Display erscheint R (RANDOM).
2. Um die Funktion abzubrechen, drücken Sie die **RANDOM**-Taste erneut.

12- oder 24-Stunden-Betriebsmodus

Sie können den Zeitmodus von 12 auf 24 Stunden ändern, indem Sie gleichzeitig **CLOCK** und **TIMER** drücken.

Einstellung der Sommerzeit

1. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten **CLOCK** und **ON/AUTO/OFF**. Auf der Anzeige erscheint "S" und die Uhr wird um eine Stunde vorgestellt.
2. Drücken Sie die Tasten **CLOCK** und **ON/AUTO/OFF** erneut, um die Winterzeit einzustellen. S verschwindet von der Anzeige.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 230V~
Häufigkeit des Betriebs: 50Hz
Maximale Belastung: 3600W/16A
Steckdosentyp: Typ E - OR-PRE-432
 Typ F - OR-PRE-432(GS)
Mindesteinstellung der Arbeitszeit: 1 Minute
Messgenauigkeit: ±1 Minute pro Monat
Interne Batterie: NiMH 1.2V; <100 Stunden
Schutzart: IP44
Betriebstemperatur: -10°C ~ +40°C

HERSTELLER

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND
 tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl